

**WELCOME -
BÜCHERHALLEN IN BRIEF**

CUSTOMER CARD

- The customer card can be activated any time by paying the service fees again. So please always **keep** your **customer card!**
- Your customer card is only **for you personally!** It is valid at all public libraries (see flyer on Opening Times).
- In the event of **loss** of your customer card, please let us know at once by phone, by e-mail or personally at a library, to have it **blocked**. You are liable for any media borrowed on your customer card.

LOAN PERIODS

- **4 weeks** / DVDs and Blu-rays **1 week**
- For **DIY booking** please finish with "Beenden!" You will then get a receipt.

BORROWING LIMITS

Children

- **0-8 years:** up to 15 children's media, as defined in Youth Protection Act (JuSchG), and music scores; these may include 3 DVDs or Blu-rays, and 3 console
- **9-17 years:** up to 30 media, as defined in Youth Protection Act (JuSchG); these may include 5 DVDs or Blu-rays, and 5 console games

Adults: up to 70 media;

- Including 10 DVDs or Blu-rays, and 10 console games

RENEWAL

- Two renewals of the lending period are possible, provided there are **no reservations** for the media and your customer card is valid.
Exception for musical scores/sheet music: four renewals.
You have the following options for renewal:
- **by Internet:** www.buecherhallen.de with card number and PIN. PIN = birthday/year of birth, e.g. **4 Mai 1962** PIN="0462"
- **by e-mail:** verlaengerung@buecherhallen.de
- **personally:** at the customer catalogues or at the counter
- **by telephone or fax:** for your local library, see flyer with opening times.
- **reminder e-mail** before end of lending period?
Enter your e-mail address in your customer account.

For further information, see the General Terms and Conditions.

**BIENVENUE - LES « BÜCHERHALLEN»
(BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE) EN BREF**

LA CARTE DE BIBLIOTHEQUE

- **La carte de bibliothèque** peut être activée à tout moment, en payant les frais d'inscription. Veuillez **toujours conserver votre carte de bibliothèque**, s.v.p. !
- La carte de bibliothèque n'est destinée **qu'à votre usage personnel!** Elle est acceptée dans toutes les bibliothèques publiques (voir prospectus des heures d'ouverture).
- En cas de **perte** de la carte de bibliothèque, veuillez la faire **bloquer** immédiatement par téléphone ou personnellement dans une bibliothèque. Vous êtes responsable de vos effectués.

DURÉE DES PRÊTS

- **4 semaines** / DVDs ou Blu-rays **1 semaine**
- Lors d'une **auto-réservation**, valider en appuyant sur « Beenden ! » (terminer), vous recevrez une quittance.

QUANTITÉ DE TITRES PRÊTÉS

Enfants

- **0 – 8 ans:** Jusqu'à 15 documents pour enfants (JuSchG / loi sur la protection des mineurs), dont 3 DVDs ou Blu-rays, 3 jeux vidéo, et partitions.
- **9 – 17 ans :** Jusqu'à 30 documents pour enfants (JuSchG / loi sur la protection des mineurs), dont 5 DVDs ou Blu-rays, 5 jeux vidéo

Adultes : Jusqu'à 70 supports médias ; dont 10 DVDs ou Blu-rays, 10 jeux vidéo

LA PROLONGATION

- Deux prolongations sont possibles, si aucune **réservation** n'est demandée et si votre carte de bibliothèque est valide.
Exception : Partitions quatre prolongations!
Vous disposez des possibilités suivantes pour prolonger:
- **par Internet :** www.buecherhallen.de avec le numéro de la carte et le numéro PIN. PIN = jour de naissance/année de naissance, par exemple : **4. mai 1962** PIN= « **0462** »
- **par E-mail :** verlaengerung@buecherhallen.de
- **sur place :** dans les catalogues ou au comptoir
- **par téléphone et télécopie** dans votre bibliothèque publique (voir numéro de téléphones dans le prospectus des heures d'ouverture).
- **Un e-mail de rappel** pour ne pas oublier de rapporter les livres ? Inscrivez votre adresse E-mail dans le compte clients.

Pour toute information supplémentaire, veuillez consulter les conditions générales d'utilisation.